

# Expert System & Thesaurus of Concepts and Terms «Byzantine Law and Acts»

## Representation in Vienna (2021)

Yury Ya. VIN, Institute of the World history of RAS, Russian Federation  
Dmitry E. KONDRATIEV, freelancer, Russian Federation

**Keywords:** *Expert System — Thesaurus — Byzantine law.*

**CHNT Reference:** Vin, Y.Y. and Kondratiev, D.E. (2021). 'Expert System & Thesaurus of Concepts and Terms «Byzantine Law and Acts»', in CHNT – ICOMOS Editorial board. *Proceedings of the 26th International Conference on Cultural Heritage and New Technologies.* Heidelberg: Propylaeum.

Byzantine law and acts are an integral part of the world cultural and scholarly heritage. Its studying demands the application of new digital technologies. The "Expert System «Byzantine law and acts»" (ES) is represented as conceptual project, which provides for development of a stand-alone version of ES and on-line Thesaurus of law concepts and terms. The building of ES complex is carried on principles of a systems approach to the development and implementation of means, which ensure a free access to video-, audio- and text-information of expert data on the monuments of Byzantine law and acts. The centre of expert data is information array of Knowledge base «Annotations» (KBA). It, including primarily textual information, is designed to support the information and analytical expertise of materials of Byzantine law and acts as a scientific and critical apparatus. The Block of information expertise (BIE) is the main means of storage and direct representation of expert knowledge in structure of ES. BIE accumulates expert data in the proper sense of the word, including video-, audio- and text-interview of leading branch specialists as well as graphics (schemes and tables) and visual materials, employees to get expert evaluations.

It is necessary to emphasize that the each «quantum of knowledge» is unique in the byzantine studies, much as the mediaeval studies, owing to specificity of this epoch. Therefore the methods, depended on the conceptions of «big data» and «Semantic Web», are mostly unacceptable in the aforementioned branches of knowledges. At the present stage of the development of humanities the studying on the Byzantine law and acts, especially concepts and terms, is certainly justified only through use of the methods of cognitive analysis and representation. The participants of the Project develop own methodology and means of analysis taking into consideration the achievements of theory and practice of development of the expert systems, computer semantics and cognitive representations.

In this light the foreground task of the Project is focused on development of special software to support the machine processing of expert information of KBA and BIE, first of all systems of special information and analytic retrieval and database navigation. The matter concerns especial documents, which contents are particularly different. And they require very different program applications for machine processing of their scientific and critical apparatus and expert information.

KBA is intended for special categorical data search in an information array of scientific and critical apparatus of sources. The representation of data on relations of sections and articles of law monuments and acts is fulfilled as a special information-analytical function of KBA. So the forecasting retrieval is developed for data of information array of KBA. This data retrieval is destined to carry out explication of relations between the sections and articles of law and acts, which were previously not obvious to the user, on the basis of the determined data. The system of the multifunctional retrieval by descriptors finds information on the ascriptions of documents, their dating, subject classifiers, commentaries of experts. The authentic concepts and terms are too revealed as well as Latin, Greek and Slavonian lexis of monuments of Byzantine Law and its Slavonian Receptions.

Now the on-line version of ES is put into practice, first of all the demoverision of the Thesaurus of concepts and terms of Byzantine and Mediaeval Slavonian Law and Acts (ETh). Its Alpha-version is represented in the Website of the Project. The systems design of ETh makes provision for integration of the authentic Latin, Greek and Slavonian concepts and terms as well as lexis, word forms, set expressions and syntagma. It is provided the representation for lexicons of monuments of Byzantine Law and its Slavonian Receptions independently of language and transcriptions of lexis. Its meanings will be exposed by contexts of sources according to program functions of on-line version ETh. The fulfilment of these tasks and the representation of expert information is precondition of success compiling of ETh as a part of the on-line version ES.

The materials of expert interviews of ES are available for viewing and examination by BIE and by the system of references, implemented for each respective position in the program applications of ES (KBA, Block of concepts and terms, Block «Names», Block of cognitive mapping, application «Lexicon», the Module of determination of the information affinity). Here the videointerviews could be represented in the regime so-called «Discussion» - this is successive viewing and listening to expert interviews, given in fixed chronological range.

It is possible to examine on the project of ES, including collection of expert interviews, in Website of the Project (<https://en.byzlaw.ru>, <https://www.byzlaw.ru>, id est <https://sites.google.com/view/enbyzlaw>; <https://sites.google.com/view/byzlaw>). Here is too arranged the Demoverision of ETh (<http://thesaurus.byzlaw.ru/?lang=en>; <http://thesaurus.byzlaw.ru/?lang=ru>). The «Expert System "Byzantine law and acts"» waits for all specialists, who are interested in the active collaboration, to take part in this project as experts.

## References

Website of the Project "Expert System «Byzantine law and acts"» (En). Available at <https://en.byzlaw.ru>; <https://sites.google.com/view/enbyzlaw>

Website of the Project "Expert System «Byzantine law and acts"» (Ru). Available at <https://www.byzlaw.ru>; <https://sites.google.com/view/byzlaw>

Demoverision of e-Thesaurus. Available at <http://thesaurus.byzlaw.ru/?lang=en>; <http://thesaurus.byzlaw.ru/?lang=ru>

## Figures

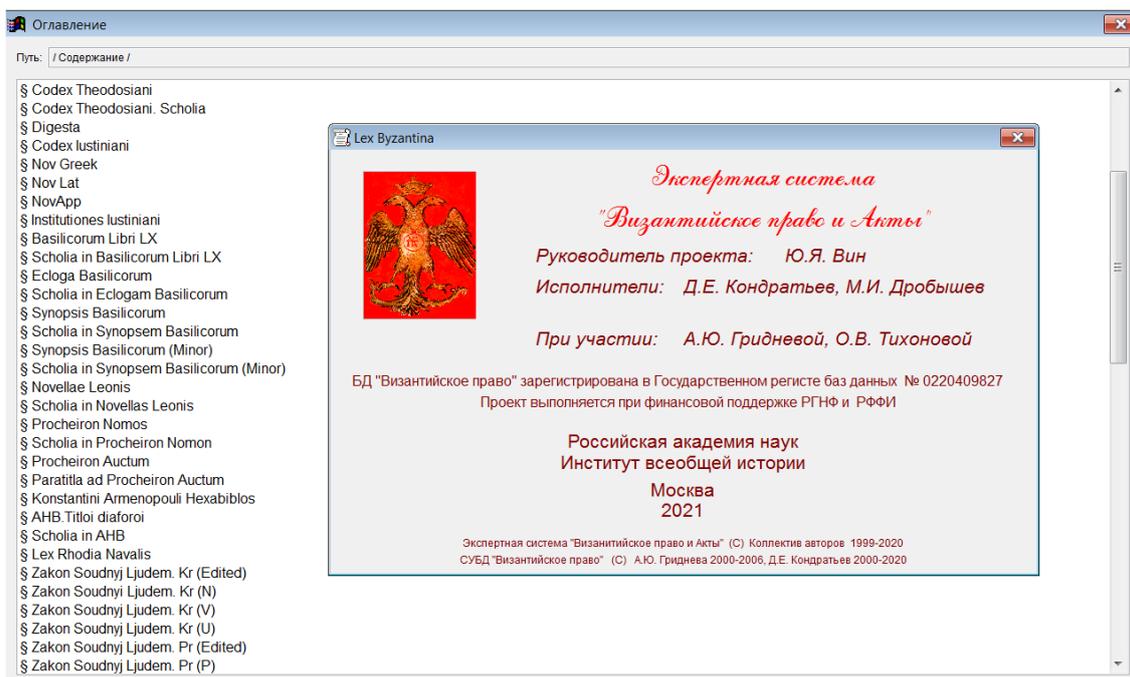


Fig. 1. "Expert System «Byzantine law and acts»". Stand-alone version. Contents.

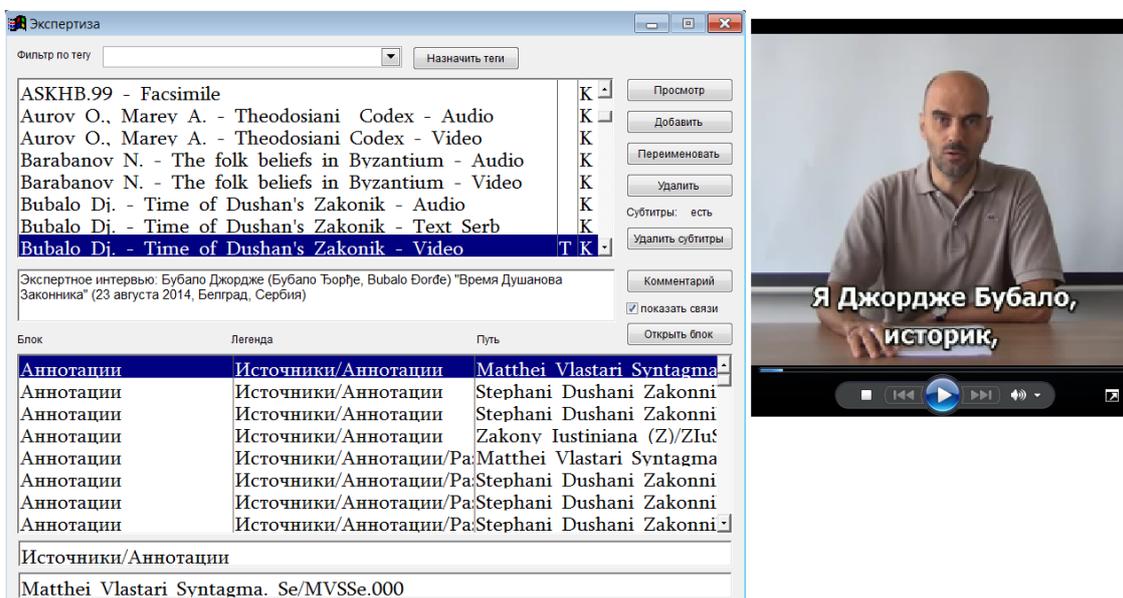


Fig. 2. "Expert System «Byzantine law and acts»". Stand-alone version. The Block of information expertise.

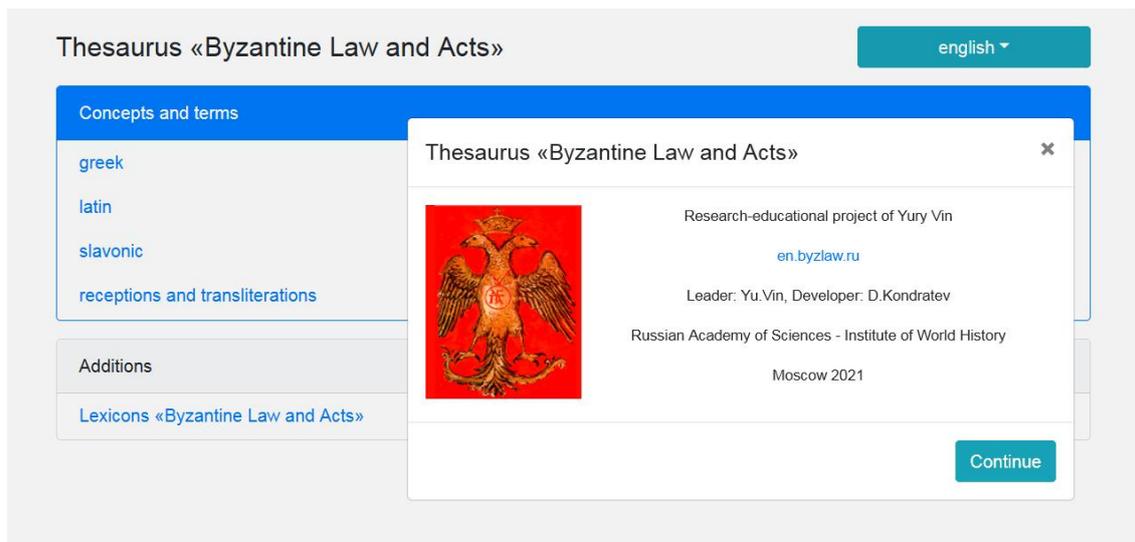


Fig. 3. Thesaurus of Concepts and Terms. Demoversion.

## References

- Computational Linguistics and Intellectual Technologies. (2021). Paper from the Annual International Conference “Dialogue”, Moscow, 16.–19. June, 2021, Studies in Dialogue, Moscow, RGGU, Issue 20 (27), 764 p.
- Giarratano J. and Riley G. (2005) Expert Systems: Principles and Programming, Boston, Course Technology, 288 p.
- Lukashevich, N. (2011). Tezaurusy v zadachakh informatsonnogo poiska. Moscow, MGU, 508 p. (In Rus.)
- Shemakin, Yu. and Romanov, A. (1995) Komp'yuternaya semantika. Moscow, Shkola Kitaygorodskoy, 342 p. (In Rus.)
- Totomanova, A.-M. (2017). Diakhronnyy korpus bolgarskogo yazyka: sostoyanie i perspektivy, *Filologija*, Zagreb, Kn. 68, pp. 223–242. (In Rus.)
- Vin, Yu. (2020). The Reception and Transliteration of Concepts and Terms of Byzantine Law, Cognitive Aspects of Systematization, Studies in M. Božić, T. Matović, eds, *Mélanges Srđan Šarkić*, Beograd, SANU, pp. 203–224.
- Vin, Yu. and Kondratiev, Dm. (2016). Tekhnologicheskie aspekty proektirovaniya elektronnoho tezaurusa ponyatiy i terminov ekspertnoy sistemy “Vizantiyskoe pravo i akty”, Studies in Informatsionnyy bulleten' assotsiatsii “Istoriya i komp'yuter”, Materialy XV mezhdunarodnoy konferentsii AIK, Moscow, MGU, pp. 156–158. (In Rus.)
- Vin, Yu. and Kondratiev, Dm. (2013). Izuchenie vizantiyskogo prava i ego retseptsiy: dB “Vizantiyskoe pravo”, Studies in V. N. Vladimirov, I. M. Garskova, eds., *Krug idey: bazy dannykh v istoricheskikh issledovaniyakh*, Barnaul, AGU, pp. 35–71. (In Rus.)
- Vin, Yu. and Kondratiev, Dm. (2012). Information Approach to Studying Byzantine Law and its Receptions, *Byzantinoslavica*, Prague, Vol. LXX, Part. 1–2, pp. 76–96.
- Vin, Yu. and Kondratiev, Dm. (2012). Kognitivnyy podkhod — smena paradigm istoricheskogo issledovaniya: po materialam informatsionno-analiticheskogo kompleksa “Vizantiyskoe pravo”, *Istoria: Znanija o proshlom v politico-pravovykh praktikakh perekhodnykh periodov vseмирnoy istorii, Elektronnyy nauchno-obrazovatel'nyy zhurnal*, Moscow, IVI RAN, Vyp. 3(11), pp. 42–83. (In Rus.)